

Newsletter n° 22

Sommaire :

- Visiting Professor
- Séminaire
- Publications
- Communications
- Rencontres

Cette Newsletter se propose d'offrir un espace d'information et d'échange à tous les membres d'EMMA. Ce sera à vous de l'alimenter à l'avenir et de la faire évoluer en proposant les informations que vous désirez y voir figurer.

Visiting Professor

EMMA est heureuse d'accueillir régulièrement dans ses locaux Marie Krüger, Visiting Professor de l'Université de l'Iowa au Département d'anglais.

Marie Kruger assurera un **séminaire le 29 avril sur « ethics and arts »** (le titre sera précisé bientôt).

Research Interests:

African & Diasporic Literatures & Film; Post-Colonial Studies; Gender & Sexuality

Marie Krüger studies African and diasporic literatures and film. She has published two books: *The African Teaching Basket: A Resource Guide*, for which she was the editor and senior author (World of Education, 2000) and *Female Characters in Contemporary Kenyan Women's Writing: Subdued Voices or Independent Figures* (African Studies Program, Madison, Wisconsin, 1998). She has also recently published an article on contemporary Kenyan women's literature entitled "Narrative in the Time of AIDS" in *Research in African Literatures*.

Her scholarly interests include postcolonial East African women's literature, and she has conducted research at numerous sites in Kenya, Uganda and Tanzania. She has addressed teachers groups on the topic of teaching African literature, designed Swahili distance education courses, and directed the University of Iowa's Autonomous Language Learning Network, which helps students learn less-commonly taught languages through a grant from the U.S. Department of Education. Dr. Krüger received her M.A. and Ph.D. in African Languages and Literature from the University of Wisconsin-Madison, and also holds an M.A. in Cultural Anthropology from the University of Cologne, Germany.

<http://www.english.uiowa.edu/people/marie-krüger>

Séminaire

Dans le cadre du travail effectué pendant ce quadriennal sur « Ethique et altérité » et à l'initiative de Laurence Durroux, EMMA recevra le 14 février Laure Gardelle, MCF en linguistique anglaise à l'ENS-LSH de Lyon, salle 126 à Saint-Charles à 13h15.

La conférence a pour titre: « De l'utilisation des statistiques dans l'étude du genre grammatical : altérité, représentativité, finalité ».

Laure Gardelle est maître de conférences en linguistique anglaise à l'École Normale Supérieure de Lyon et spécialiste du genre grammatical. Titulaire d'une thèse de l'Université Paris IV-Sorbonne sur le genre de l'anglais, elle a publié de nombreux articles sur la question et été sollicitée pour donner différentes conférences dans le domaine. Membre de l'Institut du Genre (Groupement d'Intérêt Scientifique du CNRS), elle anime par ailleurs un séminaire de recherche consacré aux problématiques du genre à l'ENS de Lyon et est co-responsable d'un projet de recherche ARC sur la place du genre grammatical dans les langues du monde.



Publications

Nelly Mok

nous signale la parution chez LIT VERLAG d'un ouvrage auquel elle a contribué.

<http://www.lit-verlag.de/isbn/3-643-90299-3>

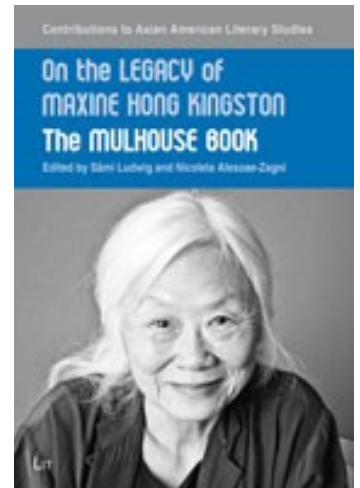
Sämi Ludwig, Nicoleta Alexoae-Zagni (Eds.)

On the Legacy of Maxine Hong Kingston

The Mulhouse Book

Reihe: Contributions to Asian American Literary Studies

Bd. 7, 2014, 352 S., 29.90 EUR, br., ISBN 978-3-643-90299-3



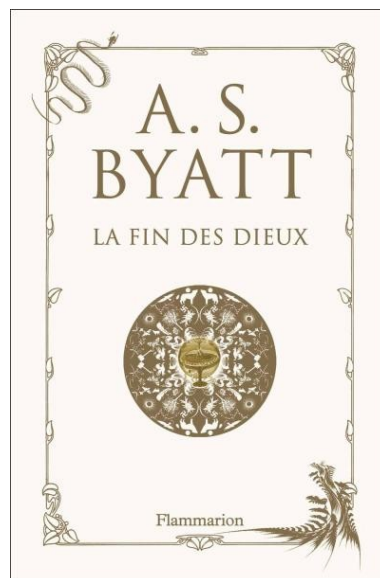
The Mulhouse Book is a collection of recent scholarship on Maxine Hong Kingston gathered on the occasion of the very first conference ever devoted exclusively to herself and to celebrate her opera omnia. Featuring the work of researchers from four continents, it stands for the cosmopolitan reception of the most important Asian American author. In addition to many new angles on her two canonical postmodern autobiographies, *The Woman Warrior* and *China Men*, this collection also tackles Kingston's less frequently discussed writings and her most recent publications. Parallel readings and comparisons further test her legacy in the sense of her enduring influence on younger Asian American writers. Though it is a conference book, this peer-reviewed volume includes additional articles by selected scholars. It also contains original presentations by Maxine and her husband Earll Kingston.

The LIT book series *Contributions to Asian American Literary Studies* is an international forum for the interdisciplinary discussion of Asian American literary studies. The interactive processes of the creation of Asian American studies impose new strategies of reading characterized by a continual call to reorientation and a new conditioning of the determinants of meaning. Moreover, contextualizing the Asian American experience in literature demands a wide theoretical framework from within which to analyze particular texts. Hence, the series editors, Rocío G. Davis and Sämi Ludwig, encourage specific readings that show the richness, complexity and diversity of Asian American cultural production through critical and theoretical lenses that focus on a great variety of writers and genres.

Includes a DVD-best to be watched on your TV!

Laurence Petit

- Laurence Petit vient de publier *La Fin des dieux*, traduction du dernier roman de A.S. Byatt, *Ragnarök. The End of the Gods*. qu'elle a co-traduit avec Pascal Bataillard (Paris : Flammarion, 2014).



- *Picturing the Language of Images*, ed. Laurence Petit et Nancy Pedri. (Newcastle upon Tyne : Cambridge Scholars Publishing, 2014), 566 pages.

Picturing The Language of Images is a collection of thirty-three previously unpublished essays that explore the complex and ever-evolving interaction between the verbal and the visual. The uniqueness of this volume lies in its bringing together scholars from around the world to provide a broad synchronic and diachronic exploration of the relationship between text and image, as well as a reflection on the limits of representation through a re-thinking of the very acts of reading and viewing. While covering a variety of media - such as literature, painting, photography, film and comics - across time - from the 18th century to the 21st century -this collection also provides a special focus on the work of particular authors, such as A.S. Byatt, W.G. Sebald, and Art Spiegelman.

<http://www.c-s-p.org/picturing-the-language-of-images-8>

Communications

Jean-Michel Ganteau

fera une communication sur « Ethique de la vulnérabilité et forme vulnérable : le roman britannique contemporain » dans le cadre du séminaire Vortex, à l'Université Paris 3, le 15 février.

Judith Misrahi-Barak

sera sur le campus de l'Université de Delhi dans le cadre des Programmes Anglophones. Elle participera aussi à un colloque organisé au Département de Langues Germaniques et Romanes du 6 au 8 mars sur "India in Other Literatures". Sa communication s'intitulera: "*Transcolonial* Constructions: India in Caribbean and Indoceanic Literatures" .

Julie Sauvage

fera une communication lors du 35ème colloque annuel SW PCA/ACA à Albuquerque "If it's not popular, it's not culture", du 19 au 22 février 2014.

Rencontres

Grâce à nos contacts avec la librairie Sauramps et l'ambassade des Etats-Unis, EMMA a pu organiser deux rencontres ce mois-ci.

Rencontre avec Ayana Mathis mercredi 22 janvier : 16h30-18h St Charles, salle n°126. Séance animée par Claudine Raynaud



Les premières pages du roman d'Ayana Mathis m'ont littéralement coupé le souffle.

OPRAH WINFREY

LES DOUZE TRIBUS D'HATTIE (2012)

Gare de Philadelphie, 1923. La jeune Hattie arrive de Géorgie en compagnie de sa mère et de ses sœurs pour fuir le Sud rural et la ségrégation.

Aspirant à une vie nouvelle, forte de l'énergie de ses seize ans, Hattie épouse August. Au fil des années, cinq fils, six filles et une petite-fille naîtront de ce mariage. Douze enfants, douze tribus qui égrèneront leur parcours au fil de l'histoire américaine du XXe siècle. Cette famille se dévoile peu à peu à travers l'existence de ces fils et de ces filles marqués chacun à leur manière par le fort tempérament d'Hattie, sa froide combativité et ses secrètes failles. Les Douze Tribus d'Hattie, premier roman éblouissant déjà traduit en seize langues, a bouleversé l'Amérique.

Telles les pièces d'un puzzle, ces douze tribus dessinent le portrait en creux d'une mère insaisissable et le parcours d'une nation en devenir.

À propos du livre

Les Douze Tribus d'Hattie, paru en décembre 2012 aux États-Unis, a été le succès surprise de l'année 2013 avec plus de 250 000 exemplaires vendus.

En cours de traduction dans plus de 16 pays, encensé par la critique, ce premier roman est considéré comme l'une des plus brillantes entrées en littérature de ces dernières années aux États-Unis.

AYANA MATHIS a grandi dans les quartiers Nord de Philadelphie. Férue de poésie, elle suit plusieurs cursus universitaires sans en terminer aucun, travaille comme serveuse puis fact-checker dans divers magazines. En 2009, elle participe au programme de Creative writing de l'Université de l'Iowa sous la direction de Marilynne Robinson. Quelques mois plus tard, elle termine son premier roman, Les Douze Tribus d'Hattie.

Ayana Mathis is a graduate of the Iowa Writers' Workshop and is a recipient of the Michener-Copernicus Fellowship. THE TWELVE TRIBES OF HATTIE, her first novel, a New York Times Bestseller and a 2013 New York Times Notable Book of the Year list 2013, was chosen by Oprah Winfrey as the second selection for Oprah's Book Club 2.0. Ayana taught fiction writing as visiting faculty at the Iowa Writer's Workshop in Spring 2013, and will join the faculty at the MFA in Creative Writing program at the Writer's Foundry in Spring 2014. She lives and writes in Brooklyn.

<http://ayanamathis.com/>

**Rencontre avec Richard Peña le mardi 18 février à 16h30 en salle 126, Saint-Charles.
Séance animée par Claudine Raynaud**



Dans le cadre du Mois de l'Histoire Afro-américaine, Richard Peña, professeur de cinéma à l'Université de Columbia qui a également dirigé pendant 25 ans le Festival du Film de New York, fera une présentation du cinéma indépendant afro-américain de 1915 à 1950. Cette période de l'histoire du cinéma américain regorge de comédies musicales, de drames sociaux ou encore de westerns et de films de gangster. Ce mouvement a complètement disparu au début des années 50 au moment où Hollywood commençait à engager des acteurs afro-américains tels que Sidney Poitier, Eartha Kitt et Harry Belafonte dans des rôles principaux. Grâce au travail d'archivistes et d'historiens du cinéma, certains de ces films n'ont pas disparu, et permettent de montrer un chapitre peu connu du cinéma américain. De ces 500 films environ, seulement 84 ont été sauvegardés, certains en mauvaise condition.

Richard Peña has been at Columbia since 1989, becoming full time in 1996 and being named Professor of Professional Practice in 2003; from 2006 - 2009 was a Visiting Professor in Spanish at Princeton University. Mr. Peña has also served as the Program Director of the Film Society of Lincoln Center and the Director of the New York Film Festival from 1988 to 2012. At the Film Society, he has organized retrospectives of Michelangelo Antonioni, Sacha Guitry, Abbas Kiarostami, Robert Aldrich, Gabriel Figueroa, Ritwik Ghatak, Kira Muratova, Youssef Chahine, Yasujiro Ozu, Carlos Saura and Amitabh Bachchan, as well as major film series devoted to African, Chinese, Cuban, Polish, Hungarian, Arab, Korean, Japanese Soviet and Argentine cinema. He is also currently the co-host of Channel 13's weekly Reel 13.

<http://arts.columbia.edu/film/faculty/full-time/richard-pena>

